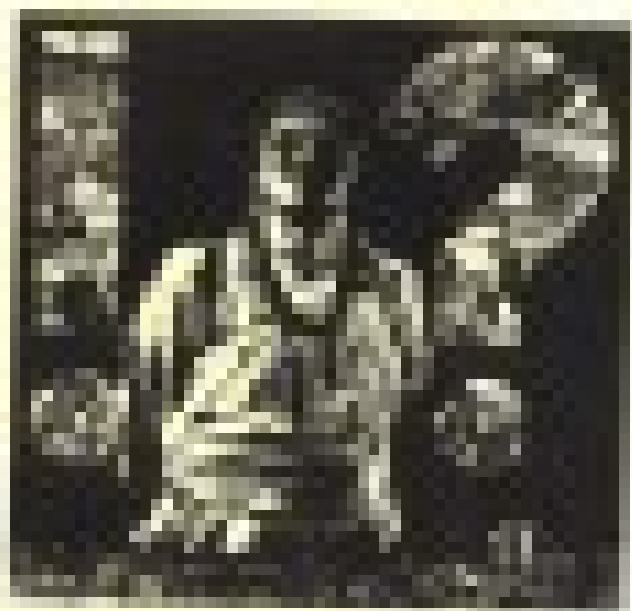




50-2

1991

1990年版画述评和纪事 王琦在版画创作座谈会的讲话
 全国第十届版画作品展览图录 版画资料 版画家小传
ZHONGGUO BANHUANIANJIAN



1991

THE 1991 YEARBOOK OF THE
INTERNATIONAL SOCIETY FOR
CHILDREN'S RIGHTS

中国版画年鉴

1991

中国版画年鉴编辑委员会编

辽宁美术出版社出版

编辑委员会成员：李 桦

王 琦

马 克

李树声

李宝义

ZHONGGUO
BANHUA
NIANJIAN

责任编辑：李宝义

装帧设计：子 木

责任校对：侯俊华

中国版画年鉴 1991 年

辽宁美术出版社出版

(沈阳市和平区民族北街 29 号)

辽宁省新华书店发行

辽宁省印刷技术研究所印刷

开本：850×1168 1/32 印张：9 $\frac{1}{4}$

印数：1—556

1992 年 12 月第 1 版 1992 年 12 月第 1 次印刷

I S B N 7—5314—0688—8

J·107 定价：28.00 元

1 9 9 1

一、版画述评

1990 年版画述评 (3)

二、版画纪事

1990 年版画纪事 (9)

三、版画文章

1990 年发表的版画文章编目 (29)

△版画创作谈 (29)

△版画家及版画作品评介 (35)

△版画技法研究 (38)

△版画国际交流及外国版画评介 (39)

在版画创作座谈会上的讲话 王 琦(41)

在生活的海洋中游泳其乐无穷 李 桦(54)

文化交流中的思考 赵宗藻(58)

台湾版画艺术回顾 李允经(61)

四、版画资料

《抗战八年木刻选集》的诞生 叶至善(69)

关于我创作鲁迅像等几幅木刻的回忆 荒 烟(74)

艰苦创业的《新艺丛书》

——怀念野夫同志 邵克萍(80)

自我习作木刻以来 罗清桢(86)

五、版画展览

1990 年全国版画展览一览 (93)

全国第十届版画作品展览目录	(99)
全国青年版画大展目录	(117)
六、版文书刊	
1990 年出版的版文书刊简介	(133)
七、版画人物	
向 1990 年逝世的版画家致哀	(139)
已故版画家小传	(140)
杨青 (1924—1990)	(140)
张慧 (1909—1990)	(142)
刘岷 (1915—1990)	(144)
周芜 (1921—1990)	(147)
八、版画评奖	
全国第十届版画作品展览获奖作品	(151)
全国青年版画大展获奖作品	(154)
九、附图	
1990 年版画活动影集	(159)
全国第十届版画作品展览图录	(171)

版画述评

版画述评

1990 年版画述评

1990 年是本世纪 90 年代的开始，又是中国新兴版画诞生 60 周年纪念的前一年，是应该进行一次总结的时候了。从 1990 年全国版画活动的踊跃和版画创作的繁荣来看，我们可以肯定地说，今天新兴版画接近“耳顺之年”，已能独步艺坛，建功立业，成绩显著，足以告慰于导师鲁迅先生亡灵。现从如下四个方面作一次宏观考察：

一、版画队伍日益壮大。现在除专业版画家外，在工人、农民和战士中涌现出一大批有成就的业余版画家，引起人们的瞩目。他们来自工矿企业、机关学校和部队之中；他们生活在生产第一线和社会各层生活的深处，有真情实感，故能创作出动人之作。在原解放军铁道兵团的《大路版画展》上；在《大港油田版画展》上；在《塘沽、汉沽版画展》上；在 1989 年举行有 6 个工矿参加的《首届工业版画展》上；以及今年举行的《攀钢职工版画展》上，那些广泛反映工矿生产和充满社会主义劳动热情的工人生活的作品，都普遍受到观众的好评，业余版画创作的成就已被充分肯定，业余版画家已构成当前我国版画的一个不可缺少的部分了。半个世纪前，鲁迅先生曾预言：“愿此后更有无尽的旌旗蔽空的大队。”（1935 年《全国木刻联合展览会专辑》序）今天已成为现实了。

二、版画展览频繁兴盛，首先从全国版画展和全国美展的

版画单项展的盛况看，便足以了解当前版画展览的兴隆之一面了。就 1990 年来说，大型全国性的版画展有《第十届全国版画展》、《全国青年版画大展》、《第三届全国藏书票展》和大型工业版画展有《大港油田专题版画展》、《攀钢职工版画展》，还有《第二届中日儿童版画展》。地方性大型专业版画展有《江苏纪念水印木刻 30 年活动的 11 个专题展》；四川、河北、陕西、安徽、上海、塘沽、宁夏、山东等地区的版画展和儿童版画展及农民版画展等，在全国各地如雨后春笋般纷纷出现。还有不少个人版画展和国际版画交流展等，不胜枚举。版画展览一片频繁兴盛的景观可见一斑了。

三、版画创作繁荣。当然有作品才能办展览会，则展览会的频繁兴盛自然反映着创作的繁荣。首先从数量说起，每次全国性版画展的征自全国省、市、自治区、部队及工矿企业的作品多达千件，然后从中选出 400 件展览。由此可推想全国版画创作潜力之大，数量之多。其他若就各地区、各创作单位和版画群体的展览会，以及个人展览会的创作数量之大，更不必多说了。就质量而言，1990 年版画创作也有很大进步。由于思想解放，勇于创新，创作上表现出来的特点是形式丰富，技法翻新，题材广泛，品类多元；更有情思诡异，立意新奇；造型新颖，寻找刺激；也有少数民族风情浓厚，追求奇风异俗之作。更有点染河山，寄物抒情之作。风格上有的精雕细镂，有的水墨淋漓；篇幅上既有 10 多米的木刻长卷，又有小巧玲珑的藏书票。真可谓万紫千红，繁花似锦，美不胜收。虽然就艺术性的要求，还应有更上一层楼的努力，但从现阶段的版画创作来说，成绩是主要的。

四、从版画运动本身来说，现有三个支流。第一个支流是工业版画的兴起。从 1989 年底由中国版画家协会主办，6 家工矿企业参加在北京举行的《第一回工业版画展》来看，当前工业厂矿业余版画已经成熟了。不仅涌现了许多有才华的业余

版画家，而且产生了相当多的优秀作品。1990年举办的《攀钢职工版画展》和《大港油田专题展》成绩尤为惊人，可见这一个支流潜力巨大。工矿企业中的版画发展前途是无可限量的。另一个支流是版画藏书票运动的迅速发展。自从1984年组成《中国版画藏书票研究会》以来，已举行过三届全国藏书票展，每次展出作品达4000枚，显出阵营雄厚的风貌。该会1989年已加入了“国际藏书票联盟”（FISAE），并参加了国际藏书票双年展，获得好评。第三个支流是儿童版画的兴起。我国儿童版画近年来发展迅速，几乎遍及全国。全国各地举办过无数次儿童版画展。西安铁道小学与日本“教育版画协会”取得了联系，曾在西安和洛阳两地举行过大型《中日儿童版画联展》，同时交流经验及座谈，十分热烈。这三个支流汇入中国新兴版画的支流，增添不少力量。

以上的概述，和1990年版画活动联系起来考察，便有足够的理由说明当前全国版画活动的情况是十分昌盛的。但是我们不能满足现状，眼光要远些，要求要高些，便会看到当前的版画创作和党对艺术的要求尚有一定的差距。首先版画家深入生活不够，对改革开放的沸腾现实生活反映不足。由于对“二为”方向和“双百”方针的理解不深，因而创作思想比较混乱，无原则地强调百花齐放，因而片面走到某一极端而不自觉。甚至鄙视或否定革命的现实主义，贬低社会主义艺术。所以作品常带有重形式，轻内容的倾向。又因缺乏生活感受，强调自我表现，甚至主张复活“为艺术而艺术”的观点，多从个人趣味搞形式，囿于个人狭隘生活中找题材。作品不免流于空洞，内容大同小异，意境狭窄，情调低沉，于是只好竞尚新奇，特殊技巧，以掩盖其艺术上的空泛乏味。这样的作品是不能动人的。我们要求今天的版画创作从实际生活出发，反映健康的思想，上进的精神，有深刻内容，高度技巧，能动人肺腑，表现新时代的主旋律，使人百看不厌的作品。可惜这样的杰作今天还是

太少了。我们要继承新兴版画半个多世纪奋斗创建起来的革命传统，在改革开放的今天，把它发扬光大。对“全盘西化”的歪风予以高度警惕，慎勿为邪念所迷惑！

1991 年 1 月

版画纪事

版画纪事

1990 年版画纪事

- 1月1日 香港三联书店成立“三联书会”提倡藏书票，发动爱书，促进读者养成使用藏书票的嗜好。
- 1月1日 美协陕西分会主办《张建文画展》在西安美术展览馆举行，其中展出版画 15 幅。10 日结束。
- 1月1日 由汉水版画会、襄樊书画院主办的《襄樊市第三届版画展览》在襄樊市工人文化宫举行，展出作品 61 幅，8 日结束。
- 1月1日 《向思楼版画展》在四川通江县列宁公园展出，展出铜版、木版画 32 幅。
- 1月5日 上海朵云轩、上海朵云画廊、四川化工总厂主办《米金铭版画素描展》，在上海南京东路朵云轩开幕。10 日结束。
- 1月11日 塘沽美协召开理事会，改选了新的领导班子，其中塘沽版画研究会会长由赵海鹏担任，副会长由廖有楷、康永明担任。
- 1月11日 上海版画会主办《反差墙》版画展，在上海徐汇区文化馆开幕，展出周洪声、陶正、王小朵、吴晓明、徐鸿兴、肖遥 6 人的版画作品 60 件。展出期间还就各自的创作交换了意见，相互学习。展览至 14 日结束。

1月16日 香港心源画廊主办《北国风情——郝伯义版画作品展》在香港艺术中心举行，展出画家近作48幅。郝伯义应邀赴香港访问。

1月17日 四川泸州市群众艺术馆在泸州举办纸漏印刷技术培训班。全省各地部分艺术馆、文化馆、文化站及工会、科协、企业的工艺美术、版画创作者近40人参加学习。纸漏印刷技术是一项科技新成果，是工艺美术和版画创作的新手段，由江西版画家杨曙光夫妇经10余年努力研究而成。这次培训班由杨曙光夫妇专程从江西到泸州主持讲授，并指导大家实际操作。培训班历时3天。

1月19日 美协上海分会版画组会员投票选举王劼音、邵克萍、张嵩祖、董连宝、卢治平、蔡兵、鲍培忠7人组成美协上海分会版画艺术委员会。王劼音任主任委员。

1月20日 云南画院在云南省美术馆举办第二届院展。其中展出李忠翔、杨成忠、贾国中、万强麟、曾晓峰、李秀、郑旭、魏启聪、贺焜9位版画家作品56件。展览至2月5日结束。

2月2日 《张祯麒版画展》在刚果首都布拉柴维尔宇宙旅馆展厅展出。版画家张祯麟并应邀赴刚果访问。

2月9日 四川达县地区文化局干部、版画家邓泽纯因病医治无效去世，终年45岁。他的作品《初到世间》曾选刊在《中国版画年鉴》（1982年）封面。

2月27日 云南艺术学院、美协云南分会、云南画院、《版画世界》编辑部共同举办《日本版画家铃木准中版画纪念展》在云南美术馆开幕，铃木先生的夫人铃木纪子专程从日本将展品送到昆明，参加了开幕式并讲话。铃木准中曾两次到昆明讲学，1987年第二次来昆明

时，已是癌症晚期，在治疗空隙时间到云南艺术学院讲授他的 P.S 版画技法，并把他自己的印刷机赠给学院，回国后不久就去世了。他对中国人民的深情厚谊，感人至深。展览至 3 月 5 日闭幕。

3月5日 《大陆百人版画名家作品展》在台南展出，25日闭幕后移至台北，由三原色画廊负责，于4月15日至25日在台北三原色艺术中心展览，并将全部作品印成精美彩色画册。

3月9日 辽宁文联、美协辽宁分会、辽宁省博物馆、鲁迅美术学院主办的《张望版画回顾展》在辽宁省博物馆举行。展出作者自1931年—1989年的作品104件。展览至18日结束。

3月10日 英国版画家汤姆·西斯森版画展在四川美术学院陈列馆举行，展出作品40余幅。展览10天。

3月17日 美协版画艺委会、中国版协、美协上海分会联合主办的首届《全国青年版画大展》在上海美术家画廊开幕，集中展示了35岁以下青年版画作者的创作面貌和趋向。各地选送作品980件，入选作品214件。经评委评选获奖作品61件，其中优秀作品奖8件，创作奖23件，鼓励奖30件。展览至26日结束。

3月17日 中国美协版画艺委会，中国版协、美协黑龙江分会、江苏分会联合主办的《晁楣版画艺术展》在江苏省美术馆展出作品60件。展览至30日结束。

3月19日 美协黑龙江分会、黑龙江省美术馆联合举办《黄泰华版画展》在哈尔滨市黑龙江省美术馆开幕。展出作品114件。展览至28日结束。

3月19日 美协黑龙江分会、黑龙江省美术馆、《版画世界》编辑部联合主办《台湾著名乡土版画家林智信版画展》在省美术馆举行。展出作品39件。